

## PRESSE-INFORMATION

Juli 2010

***POSLIGNE® gibt sich die Ehre: Tea Time bei KUSMI!***  
*Der führende Fachgeschäft für feine Tees setzt auf die eleganten Kassen- und Managementsysteme von AURES mit ihren markanten Farben.*

Lisses & Fürstenfeldbruck, den 2. Juli 2010. **KUSMI TEA** ist auf hochwertige, erlesene Tees spezialisiert. Das angesehenste und angesagteste Teehaus hat sich für die Ausstattung seiner Kassenplätze (in **Paris** und **New York**) mit **Odysseé by POSLIGNE®** (Grundfarbe: Perlfarben, Wechselrahmen in Rot) entschieden.

„Die Systeme von AURES sind schnell installiert und leicht zu integrieren. Das hat uns sofort gefallen. Hinzu kommt die ausgezeichnete Kompatibilität mit CEGID Retail\*“, erläutert **Bruno CONTREPOIDS**, IT-Direktor von **KUSMI TEA**, die Entscheidung seines Unternehmens. „Auch der leicht und angenehm zu bedienende Touch Monitor und die einfache, intuitive Benutzerführung sprachen gerade aus Sicht unserer Verkäufer sehr für AURES!“

„Nur AURES bietet EPoS-Terminals, die perfekt zum visuellen Erscheinungsbild unseres Unternehmens passen und stilistisch wie farblich auf unser entschieden zeitgenössisches Design abgestimmt sind. Das gilt übrigens auch für die Aufmachung unserer Produkte und unser Packaging – und die sind wesentlich für das Markenimage von KUSMI!“, betont Marketingleiter **Yann MAROIS**.

„Dass auch die New Yorker Niederlassung von **KUSMI TEA**, mit unseren integrierten Odysseé-Systemen ausgestattet ist, freut uns ganz besonders“, ergänzt **Gilles GRANDVALET**, Key Account Manager von **AURES**.

**POSLIGNE®**



EPoS SO INDIVIDUELL WIE IHR GESCHÄFT

*\*Die Odyssee-Systeme für KUSMI TEA sind mit der Software „Yourcegid Retail“ von CEGID ausgestattet.*

## Über KUSMI TEA

Der ursprünglich russische Teefachhandel wurde 1867 von **Pawel Michailowitsch Koumitschoff** in Sankt-Petersburg gegründet, war Hoflieferant des russischen Zarenhauses und eröffnete früh Dependancen in London (1907) und Paris (1917).

Seinen seit über 140 Jahren währenden Ruf als hervorragender Spezialhändler verdankt **KUSMI TEA** eigenen Teemischungen (*typisch russische Schwarzteesorten, grüne Tees, Vintage-Tees, Darjeeling, Assam und Ceylon*). Der Name KUSMI ist heute Synonym für Tees einer Qualität, die jeden noch so anspruchsvollen Kenner, jeden „Tea Addict“ befriedigt.

[www.kusmitea.com](http://www.kusmitea.com)

## Über die Gruppe AURES

Die 1989 gegründete Gruppe AURES ist seit 1999 an der Pariser Euronext-Börse gelistet.

Unter der Marke POSLIGNE® produziert und vertreibt AURES ein Sortiment führender POS-Geräte und -Terminals.

Die für ihre Zuverlässigkeit bekannten AURES-Lösungen sind offene Systeme mit PC-Architektur für Verkaufs- und Geschäftsräume führender Food-, Non Food- und Retail-Ketten sowie Hotels und Restaurants.

Die Gruppe AURES entwickelt die bei weitem kreativsten Produkte ihrer Sparte und überzeugt mit bestechendem Design und einem System von Wechselrahmen zur farblichen Abstimmung.

Die POSLIGNE® Produkte werden über das AURES Mutterunternehmen in Frankreich und drei Tochtergesellschaften (Großbritannien, Deutschland und USA) vermarktet und sind in mehr als 40 Ländern über ein Netz von Vertriebspartnern erhältlich.

### AURES contacts:

#### Business development Germany

Hilmar BUCHWALD - Vertriebsleiter – [hilmar.buchwald@ares.com](mailto:hilmar.buchwald@ares.com)  
Tel +49(0) 8141- 22715 – 0

#### Press and PR (AURES Group)

Yannick-Florence WAELLY – [yannick.waelly@ares.com](mailto:yannick.waelly@ares.com)  
Tel +33(0)1 69 11 16 6

[www.ares.com](http://www.ares.com)



*Odyssee-Terminal bei KUSMI TEA in Paris (Rue des Rosiers) – Foto: AURES Technologies 2010*